

# Globus Caelestis Siniacus applicatus.

Silulus.

圖星總道黃 *Hoám táo cūm sim lí.* Eclipticae atque  
omnium stellarum tabula. *Hoám táo*, dicitur Zodiacus, q. d.  
Flava linea. Aequator aulem vocari solet 道赤 *Ché táo*  
q. d. Cerulea linea.

Et utraque tituli regione

極南 *Nán xié.* Australe hemisphaerium

極北 *Pé xié.* Boreale hemisphaerium

Infra duo hemisphaeria

等星 *Sim lí.* Stellarum ordo et gradus

一 *yé.* primi, scilicet gradus

二 *lh.* Secundi

三 *fan.* Terti

四 *si.* quarti

五 *ü.* quinti

六 *lo.* sexti.

嵐 *xi.* Stella nebulosa

In ornamentis planetae sunt dispositi.

日 *gè.* Sol cum suis maculis

木 *mó.* Jupiter

月 *què.* Luna, cum suis maculis

金 *kin.* Venus

水 *hò.* Mars etc.

土 *lú.* Saturnus

水 *xuì.* Mercurius

1. Ecliptica hic est exterior circulus. Aequator vero interior

2. Ecliptica dividitur in XII 宮 *xūm* i. e. domus caelestes, pa-  
lacia Regia, Signa

3. Unamquodque Signum est XXX 度 *lò.* seu graduum

4. Primum *xūm*, convenit cum Aquario nostro: Cetera *xūm*  
contra Seriem signorum nostrorum disposita sunt

5. Appellantur nominibus cycli duodenarii 支 *chi* didi.

I.	宮子	cu kum.	Aquarius	nosler
II.	宮丑	cheu kum.	Capricornus	
III.	寅	yn kum.	Sagittarius	
IV.	卯	mao kum.	Scorpius	
V.	辰	xin kum.	Libra	
VI.	巳	su kum.	Virgo	
VII.	午	u kum.	Leo	
VIII.	未	vi kum.	Cancer	
IX.	申	xin kum.	Gemini	
X.	酉	yeu kum.	Taurus	
XI.	戌	siu kum.	Aries	
XII.	亥	hai kum.	Pisces	

6. Appellatur haec Signa etiam aliis nominibus, quae vero ad eloquentiam Sinicam magis pertinent, quam ad astronomiam.
7. Praeterea Ecliptica in XXIV aequalis partes dividitur, quae vocantur 氣節 *cié si*, q. d. dispositio seu temperamentum temporis.

Inde et quatuor anni tempestates, quae ab hac partitione pendent, 氣四 *si si* et 季四 *si si*. i. e. quatuor tempora nuncupantur. Primus mensis singulorum quatuor temporum vocatur 月季 *si yé*.

8. Unaquaeque *cié si* seu 24<sup>a</sup> pars continet dimidium kum  
s. 15. gradus unius signi.

9. Initium primae *cié si*, est in ipso medio Aquario, finis in ipso 30<sup>o</sup> gradu eius, et ita sequuntur reliquae *cié si* secundum ordinem signorum nostrorum et contra ordinem signorum Sinicorum.

10. Hae 24 *cié si* dividuntur iterum in duodecim 氣中 *chun si*, seu medias si, quarum unaquaeque duas *cié si* continet. Dicuntur ita, quia unaquaeque earum initium capit in medio signo caelesti.

11. Viginti quatuor *cié si* nomina haec sunt:

1. 春立 *Lié chun* } a 16<sup>o</sup> gradu Aquarii  
Initium veris

2. 水雨 yú xù } a 1° gr. Piscium  
 Aqua pluviae

3. 蟄 驚 xīn chē } a 16° gradu Piscium  
 Motus reptilium vernatium

4. 分 春 chūn fūn } a 1° gradu Arietis  
 Veris medium

5. 明 清 cǐm mǐn } a 16°  
 Pura claritas

6. 雨 穀 cǐ yú } a 1° Capri  
 Frugum pluvia

7. 夏 立 liě hiá } a 16°  
 Initium aestatis

8. 滿 小 xiào mǎn } a 1° Geminarum  
 Parva repletio

9. 種 芒 mǎn chūn } a 16° (種)  
 Herbarum semina

10. 至 夏 hiá chí } a 1° Capri  
 Aestatis status

11. 暑 小 xiào shǔ } a 16°  
 Parvus calor

12. 暑 大 dà shǔ } a 1° Leonis  
 Magnus calor

13. 秋 立 liě cǐu } a 16°  
 Initium autumnii

14. 暑 處 chū shǔ } a 1° Virginis  
 Locas in quo quiescit

15. 露 白 pē lú } a 16°  
 Albus ros

16. 分 秋 cǐu fūn } a 1° Librae  
 Autumnii medium

17. 露 寒 hán lú } a 16°  
 Frigidus ros

Handwritten Chinese characters on the right margin, including: 水雨, 蟄驚, 分春, 明清, 雨穀, 夏至, 滿小, 種芒, 至夏, 暑小, 暑大, 秋立, 暑處, 白露, 分秋, 露寒.

18	暄 霜	Xuān xiān	9	a 1°	Scorpi	雨 水
19	冬 立	liě lūn	9	a 16°		霜 雪
20	雪 小	xiǎo xiě	9	a 1°	Sagittarii	春 分
21	雪 大	dà xiě	9	a 16°		霜 雪
22	至 冬	tūn chí	9	a 1°	Capricorni	霜 雪
23	寒 小	xiǎo hán	9	a 16°		霜 雪
24	寒 大	dà hán	9	a 1°	Aquarii	春 分

Constellationes Zodiaci et Stellae utriusque  
Hemisphaerii

A. significat Australe hemisphaerium. B. Boreale

宿 xiū. Constellatio Zodiaci. Sunt autem apud Sinenses 28.

星 xīng. Stellae quaecumque. Eius splendor 晶 cīng

I. Cū xūn. Aquarius

I. 宿 牛 xiū niú. Bos Constellatio. B. Quatuor stellae in Aquario, duae in Capricorno. J. Franciscus Noel S. J. in Observationibus Mathematicis et Physicis Craevae 1710. tolan in Capricorno ponit p. 75. 63

II. 宿 女 xiū nǚ. Mulier. virgo. B. Noel. p. 77

III. 宿 虛 xiū xū. Vacuum. B. Noel. p. 63. 77.

Stellae Australis Hemisphaerii

- 越 *Fā*. Nomen loci. Noellius p. 76 in Capricorno
- 趙 *chào*. Principatus: nunc pars provinciae Xan sy. Noel. p. 76
- 周 *chēu*. Monarcha. nomen familiae tertiae Imperatoriae. Noel p. 76. in Capro. Principatus: nunc pars Xan Sy.
- 奉 *cīn*. Prouincia, nunc Xan Sy. Noel p. 76. in Capricorno
- 齊 *cī*. Iustum. ib. Principatus, nunc prouincia Xan lum. Noel p. 76. in Capricorno
- 魏 *guéy*. Principatus, nunc pars Prouincia hō nan. Id. ibid.
- 韓 *hân*. Principatus, nunc pars regni hō nan. Id. ibid.
- 化 *hây*. Licarius
- 瑜 *líp yú*. Lyra gemmas splendore. Noel p. 77 in Capricorno
- 鄭 *chīm*. Principatus, nunc parua urbs in Honan. Noel p. 76. ib.
- 燕 *yén*. Bonum, quiescere. Principatus: nunc prouincia Pe-  
sinensis. Noel ib.
- 晋 *cīn*. Principatus, nunc Xan sy. Noel p. 76 in Capricorno.
- 陟 *liú piē xīm*. Vallum caespense. Noel p. 76. in Capri-  
cornos p. 78. in Aquario. Porrigitur enim ex maxima Capricorni  
parte in medium Aquarium
- 哭 *yve*. Principatus, nunc Luam lum et Luam sy
- 坎 *xièu càn*. Noem Sepulcrum
- 錢 *tiên cièn*. Caeli moneta. Noel p. 78. Sideris characteres  
sic (tiên cièn) pronunciat, caelestem liquorum significant
- 敗 *pái xièu*, corruptum mortarium oryzae
- 綱 *tiên cām*. Caelestis chalybs. Coharet cum procedenti  
Noellius p. 78. tiên vām legit et caeli rebe explicat. Tum vero  
alter character fuisset futurus hic 綱 Non admodum disforme  
lis forma fefellisse eum videtur
- 鶴 *hō*. Grus. Noellius p. 103.

吐  
鼓  
周

奉  
齊

對  
韓

南  
命

喚  
燕

晉  
朝

哭  
徒

天  
強

天  
圖

演

喙鳥 *niào chō*. Aviis rostro comedens. Id. p. 103

腹蛇 *xé fō*. Serpentis venter. Noellius p. 103. Corrigitur per Capricornum, Aquarium, Pisces: extrema vero huius asserisimi aliter vocantur

白附 *fú pē*. Abiacens album. Noel p. 103

Stellae Borealis Hemisphaerii

堰羅 *Ló yén*. Lo fluvii cataracta. Noel. p. 76

城壘 *tiēn hūy chīm*. Celestis valli moenia

泣 *kiē*. Lacrumae. Noel. p. 77

命司 *fū mīm*. Praefes mandatorum s. vitae. Noel. p. 77

屋蓋 *cái vō*. Aructor domus. Noel p. 77

祿司 *sū lō*. Praefes dignitatum. Noel p. 77

旗左 *cò xī*. Sinistrum vexillum

瓜敗 *pái quā*. Dispersio cucurbitarum. Noel p. 92

危 *quēy*. Periculum

非司 *sū fī*. Praefectus vitiorum. Noel p. 92

瓜瓠 *hú quā*. Cucurbita Noel p. 92.

津天 *tiēn cīn*. Caeli iter nauale. Partem in Piscibus

仲奚 *hī chūm*. Nomen famosi curruum fabricatoris. Noel p. 86

II Stai cum . Pisces

IV. 宿危 *Guēy siēu*. Periculum constellationis B. Partem in Aquario, partim in Piscibus.

V. 宿室 *xé siēu*. Domus s. Familia Constellatis. Noel p. 63 Cubiculum explicit

Stellae Australis hemisphaerii

軍林羽 *yù lín xiūn*. Cohors praetoriana

鉞馱 *fū yē*. Secures omnis generis

空青 *ken sū*

門師落北 *pě ló sū nuén. Borealis regionis armorum praefectus. Noel p. 78. In iplo confinis Aquarii et Piscium*

鳥火 *hò niào. Ignea avis. Particula eius minima in Aquario Noel p. 103*

首蛇 *xé xèu. Serpentis caput. Noel p. 103*

委水 *xuì grèy. Aquae fons. Noel p. 97*

*Stellae Borealis Hemisphaerii*

梁虛 *hiū leām. Apertus pons ligneus. Noel. p. 78. in Aquario. Immo tota est in Piscibus*

雨雲 *qún yú. Nubes et pluuia. Noel p. 78*

墓墳 *fuén mǐ. Sepultura. Noel in Aquario*

電雷 *lú lién*

塵霹 *piē liē. Fulmen. Noel p. 78*

吏公土 *tú cām lǐ. Terreni iuris praefectus*

宮離 *lǐ cām. Separatum signum zodiaci*

臼 *xiéu*

杵 *xié. Gemens Noel p. 77*

府申 *chē fū. Currae urbis primi ordinis*

*III. Siō xūm. Aries*

VI. 宿壁 *Piē siéu. Parvis confellatio. B. Noel p. 63. 93*

VII 奎 *Lvèy siéu. Coxendix. B. Tota in Arie. Noellius p. 63. 79. 93 in Piscibus*

*Stellae Australis Hemisphaerii*

溷天 *lién hoén. Caeli confusio*

倉天 *lién cām*

質 鉄 fū chē . Hae tres stellae cohaerent

藁 藁 cō

庚 天 liēn yù (vel yū t. seū) Caeli mensura

圍 天 liēn yù. Caelum debile. Per Pisces, Arietem et Taurum  
Stellae Borealis Hemisphaerii

公 土 tū cūm. Ferrae ius, negotium. Noel p. 18 in Piscibus  
Regulus feudatarius. Quae explicatio mihi non displicet

鉤 天 liēn xēu. Caelli ambages

屏 外 vāi pīm. Extra pulsio. A. et B. Noel p. 19 in Pisci-  
bus: et exterioris muri faciem valuis appositam explicat

更 右 yēu xēm. Dextera vigilia nocturna. A. B. Sini-  
stra vigilia est in sequenti signo. Noel p. 19. in Piscibus

庚 天 liēn

蛇 騰 tēm xē. Coluber, Serpens

父 徒

厨 天 liēn

IV. Yēu cūm. Taurus

VIII. 宿 婁 Leū siēu. Fructuum labentium collectio. Partem  
magnam in Tauro, partem in Ariete B. P. Noel p. 63. 67  
in Ariete

IX. 宿 昂 Mào siēu. Maturitatis sustentatio. B. Gem. in Tauro

X. 宿 胃 Guéy siēu. Stomachus. B. in medio Tauro  
Noel p. 63. 67 in Ariete

Stellae Australis Hemisphaerii

更 左 cō xēm. Sinistra vigilia nocturna. Partem in A.  
partem in B. Vide supra Dexteram

廩 天 liēn lìn. Caeli horreum. Noel p. 69